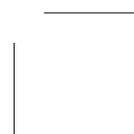


**Руководство по эксплуатации Nokia 305**



9229983  
Выпуск 1.0



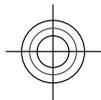
## 2 [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support)

<b>Содержание</b>	Подключение мини-гарнитуры	23
<b>Техника безопасности</b> 5	Прикрепление ремешка	24
<b>Начало работы</b> 8	<b>Основное использование</b> 24	
Ваш телефон с двумя SIM-картами	Сенсорный экран телефона	24
Клавиши и компоненты	Поддержка	30
Установка основной SIM-карты и аккумулятора	Коды доступа	31
Установка или извлечение карты	Выбор используемой SIM-карты	32
Зарядка аккумулятора	Блокировка клавиатуры и экрана	34
Зарядка аккумулятора от USB	Копирование контактов и других данных со старого телефона	34
Включение и выключение телефона	Использование телефона без SIM-карты	36
GSM-антенна	<b>Вызовы</b> 36	
	Посылка вызова	36
	Переадресация вызовов на голосовую	

почту или другой телефонный номер	37	Использование интеллектуального ввода текста при использовании экранной клавиатуры	50
Организация конференции	38		
<b>Контакты</b>	<b>40</b>	<b>Связь</b>	<b>51</b>
Сохранение имени и телефонного номера	40	Bluetooth	51
Использование быстрого набора номера	40	Кабель USB для передачи данных	55
Отправка своей контактной информации	41	<b>Часы и календарь</b>	<b>56</b>
		Изменение времени и даты	56
<b>Обмен сообщениями</b>	<b>42</b>	Установка будильника	57
Отправка сообщения	42	Просмотр различных представлений календаря	57
Чтение полученного сообщения	44	Добавление календарной записи	58
<b>Ввод текста</b>	<b>45</b>	<b>Фотографии и видео</b>	<b>58</b>
Набор текста с помощью экранной клавиатуры	45	Фотосъемка	58
Использование экранной клавиатуры	48	Запись видеоклипа	59
		Отправка фотографии или видео	60

#### 4 [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support)

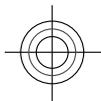
Упорядочение файлов	60	содержимого на карту памяти	69
<b>Музыка и аудио</b>	<b>61</b>	<b>сеть</b>	<b>69</b>
Воспроизведение композиции	61	Об интернет-браузере	69
FM-радио	62	Просм. Инт.-стр.	70
<b>Управление телефоном</b>	<b>65</b>	Очистка журнала поиска	71
Обновление программного обеспечения телефона с помощью телефона	65	<b>Карты</b>	<b>72</b>
Обновление программного обеспечения телефона с помощью компьютера	67	О приложении "Карты"	72
Восстановление первоначальных настроек	68	Поиск места	73
Резервное копирование фотографий и другого		<b>Защита окружающей среды</b>	<b>73</b>
		Экономия энергии	73
		Утилизация	74
		<b>Информация о продукте и сведения о безопасности</b>	<b>75</b>



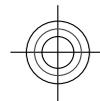
### Техника безопасности

Ознакомьтесь с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может быть опасным или незаконным. Дополнительная информация приведена в полном руководстве по эксплуатации.

### ВЫКЛЮЧАЙТЕ В МЕСТАХ, ГДЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПРЕЩЕНО



Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, опасно либо может вызвать помехи, например в самолете, в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в местах с ограничениями на использование..



**БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ - ПРЕЖДЕ ВСЕГО**

Строго соблюдайте местное законодательство. Не держите в руке мобильное устройство за рулем движущегося автомобиля. Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!

**РАДИОПОМЕХИ**

Любые мобильные устройства подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество связи.

**ОБРАЩАЙТЕСЬ ТОЛЬКО К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ**

Работы по настройке и ремонту изделия должны проводить только квалифицированные специалисты.

**АККУМУЛЯТОРЫ, ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА И ДРУГИЕ АКСЕССУАРЫ**

Используйте только совместимые зарядные устройства и аксессуары, рекомендованные корпорацией Nokia для данного устройства. Не подключайте несовместимые устройства.



**ЗАЩИТА УСТРОЙСТВА ОТ ВЛАГИ**

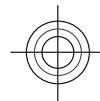


Данное устройство не является водонепроницаемым. Оберегайте его от попадания влаги.

**ЗАЩИТА СЛУХА**



Используйте мини-гарнитуру при умеренной громкости и не подносите устройство к уху при включенном громкоговорителе.



## Начало работы

### Ваш телефон с двумя SIM-картами

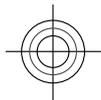
Телефон поддерживает работу с двумя SIM-картами.

### Некоторые преимущества телефона с двумя SIM-картами

- Можно использовать оба телефонных номера и носить с собой только один телефон — используйте личную и рабочую SIM-карту одновременно.
- Не имеет значения, на какой номер звонят абоненты — обе SIM-карты всегда активны.
- Экономьте средства — используйте наиболее подходящего поставщика сетевых услуг в той или иной ситуации.
- Оставайтесь на связи — не беспокойтесь об отсутствии покрытия поставщиком сетевых услуг в той или иной местности.

В режиме ожидания обе SIM-карты, установленные в устройство, доступны одновременно, однако пока одна из карт активна (например, во время звонка), вторая карта недоступна.

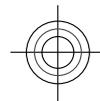
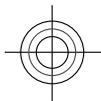
При наличии только одной SIM-карты вставьте ее в держатель карты SIM1. Некоторые функции и службы

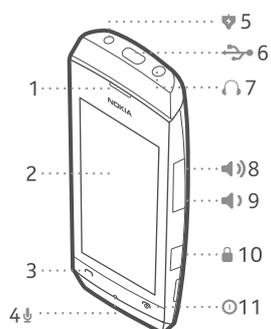


могут быть доступны только в том случае, если SIM-карта установлена в держатель SIM1. Если SIM-карта установлена только в держатель SIM2, с помощью этого телефона можно совершать звонки только на номера служб экстренной помощи.

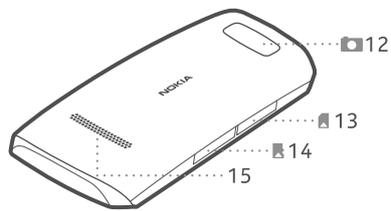
#### **Доступность SIM-карт**

- При использовании одной SIM-карты только для исходящих вызовов, отправки текстовых или мультимедийных сообщений или выгрузки и загрузки данных, другая SIM-карта также используется для получения вызовов или текстовых и мультимедийных сообщений.
- Если одна из SIM-карт используется в настоящий момент для вызова, отправки или получения текстовых или мультимедийных сообщений или для выгрузки или загрузки данных, другая SIM-карта недоступна.



**Клавиши и компоненты**

- 1 Динамик
- 2 Экран
- 3 Клавиша вызова
- 4 Микрофон
- 5 Разъем для подключения зарядного устройства
- 6 Разъем Micro-USB
- 7 Разъем наушников (разъем Nokia AV 3,5 мм)
- 8 Клавиша увеличения громкости/масштаба
- 9 Клавиша уменьшения громкости/масштаба
- 10 Клавиша блокировки
- 11 Клавиша разъединения/включения



- 12 Объектив камеры. Перед использованием камеры снимите защитную пленку с объектива.
- 13 Гнездо SIM-карты (SIM2)
- 14 Гнездо карты памяти
- 15 Громкоговоритель

#### Установка основной SIM-карты и аккумулятора

**Примечание:** Перед снятием панелей необходимо выключить питание устройства и отсоединить зарядное и другие устройства. При замене панелей не дотрагивайтесь до электронных компонентов. Не храните и не используйте устройство со снятыми панелями.

**Важное замечание:** Это устройство поддерживает только стандартные SIM-карты (см. рисунок). Использование несовместимых SIM-карт может

привести к повреждению самой карты и устройства, а также порче информации, записанной на карте. По вопросам использования SIM-карт с вырезом mini-UICC обращайтесь к своему оператору мобильной связи.



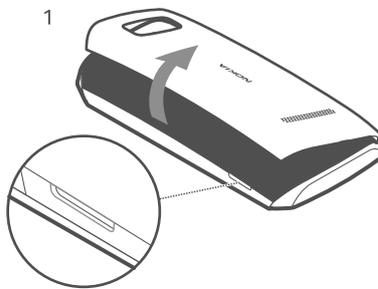
**❗ Важное замечание:** Во избежание повреждения SIM-карты всегда извлекайте аккумулятор перед установкой или извлечением карты.

Телефон необходимо использовать с аккумулятором BL-4U. Рекомендуется использовать только фирменные аккумуляторы Nokia.

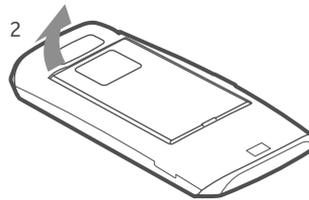
Если используется только одна SIM-карта, поместите ее во внутренний держатель.

SIM-карту и ее контакты достаточно просто повредить, поцарапать или согнуть, поэтому будьте осторожны, устанавливая и извлекая карту.

- 1 Вставьте палец в выемку на правой грани телефона, затем осторожно приподнимите и снимите заднюю крышку (1).

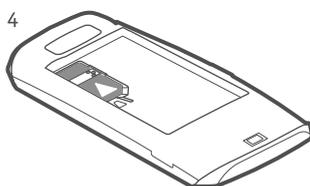
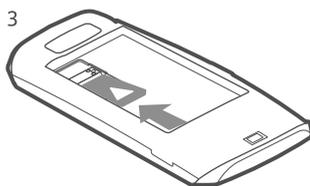


2 Если аккумулятор находится в телефоне, извлеките его (2).

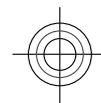
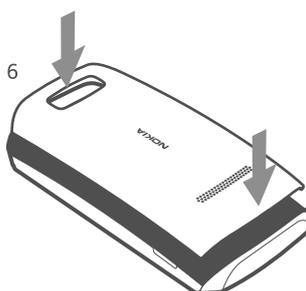
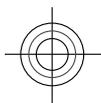
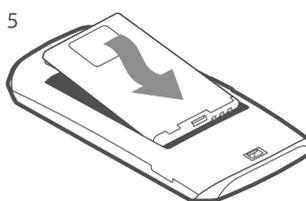


3 Вставьте SIM-карту под металлический держатель (3). Убедитесь, что контактная область карты

обращена вниз и SIM-карта удерживается в нужном месте (4).



- 4 Выровняйте контакты аккумулятора, вставьте аккумулятор (5), затем верните на место заднюю панель (6).

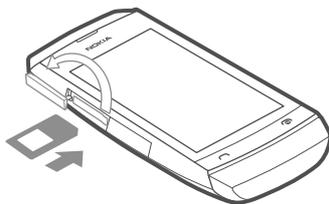


**Вставка второй SIM-карты**

Есть вторая SIM-карта, но Вы хотите продолжить пользоваться своей основной SIM-картой? Вы можете



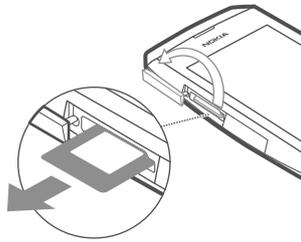
вставить или извлечь вторую SIM-карту без отключения телефона.



- 1 Откройте крышку внешнего гнезда SIM-карты, помеченного значком **SIM 2**.
- 2 Вставьте SIM-карту в разъем до щелчка контактной стороной вверх.
- 3 Закройте заглушку.

**Извлечение второй SIM-карты**

- 1 Откройте крышку гнезда SIM-карты.
- 2 Надавите на SIM-карту, пока она не будет разблокирована, затем извлеките ее.



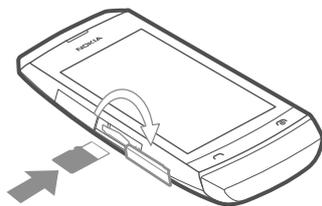
#### Установка или извлечение карты памяти

Пользуйтесь только совместимыми картами карты microSD, рекомендованными корпорацией Nokia для данного устройства. Использование несовместимых карт памяти может привести к повреждению самой карты и устройства, а также порче информации, записанной на карте памяти.



Данный телефон поддерживает карты памяти емкостью до 32 Гб.

Можно вставить или извлечь карту памяти, не выключая телефон.

**Установка карты памяти**

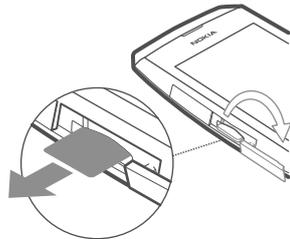
- 1 Подцепите ногтем и откройте крышку разъема карты памяти.
- 2 Вставьте карту памяти в разъем до щелчка контактной стороной вверх.
- 3 Закройте крышку разъема.

**Извлечение карты памяти**

❗ **Важное замечание:** Не извлекайте карту памяти в то время, когда она используется приложением. Это может привести к повреждению карты памяти и устройства, а также уничтожению информации на карте.

- 1 Откройте крышку разъема для карты памяти.

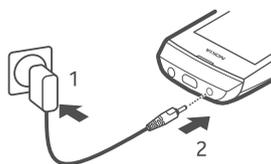
- 2 Надавите на карту, пока она не будет разблокирована, затем извлеките ее.



- 3 Закройте заглушку.

#### **Зарядка аккумулятора**

Аккумулятор поставляется частично заряженным, однако перед первым включением телефона может потребоваться перезарядка аккумулятора. При отображении индикатора низкого заряда выполните следующие действия:



- 1 Включите зарядное устройство в розетку сети питания.
- 2 Подключите зарядное устройство к телефону.
- 3 После отображения индикатора полного заряда отсоедините зарядное устройство от телефона, а затем отключите его от розетки.

Необязательно заряжать аккумулятор в течение определенного времени. Телефоном можно пользоваться во время зарядки.

Если аккумулятор полностью разряжен, то до появления на дисплее индикатора уровня заряда или до того, как телефон можно будет использовать для звонков, может пройти несколько минут.

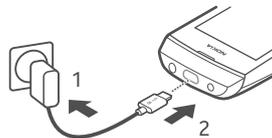
Если аккумулятор длительное время не использовался, перед началом зарядки, возможно,

потребуется подключить зарядное устройство, затем отключить и вновь подключить его.

#### **Зарядка аккумулятора от USB**

Низкий уровень заряда аккумулятора, но с собой нет зарядного устройства? Для подключения к совместимому устройству, например к компьютеру, можно воспользоваться совместимым кабелем USB.

Будьте осторожны во время подключения или отключения кабеля, чтобы не сломать разъем зарядного устройства.



Если отсутствуют электрические розетки, для зарядки устройства можно использовать USB-кабель. Во время зарядки устройства можно передавать данные. Эффективность зарядки через USB-кабель значительно ниже. Кроме того, процесс зарядки, достаточной для запуска и начала работы устройства, может занять продолжительное время.

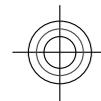
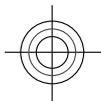


**Включение и выключение телефона**

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения  до вибрации телефона.



Может выводиться запрос на получение параметров конфигурации от поставщика услуг. Дополнительную информацию об этой услуге сети можно получить у поставщика услуг сети.



**GSM-антенна**



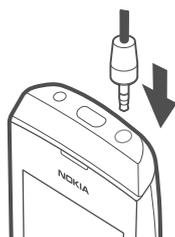
На рисунке область GSM-антенны обозначена серым цветом.





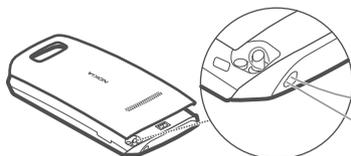
Не следует без необходимости прикасаться к антенне во время ее использования. Прикосновение к антеннам ухудшает качество связи и может привести к сокращению времени работы от аккумулятора из-за повышения мощности излучаемого сигнала.

#### Подключение мини-гарнитур



Не подключайте аппаратуру, которая формирует выходной сигнал, поскольку в результате устройство может оказаться повреждено. Не подключайте источники напряжения к разъему AV Nokia. При подключении к разъему AV Nokia внешнего устройства или минигарнитур, отличных от рекомендованных корпорацией Nokia для данного устройства, уделите особое внимание уровню громкости.



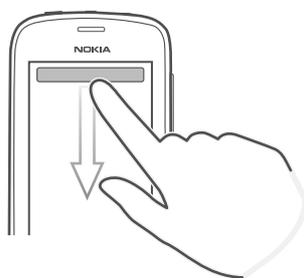
**Прикрепление ремешка**

Ремешки могут продаваться отдельно.

**Основное использование****Сенсорный экран телефона**  
**Быстрое изменение настроек**

Вместо перехода в меню телефона можно быстро изменить некоторые настройки в области состояния независимо от того, какое приложение сейчас открыто.

Прокрутите вниз, начиная с верхней части экрана.



Вы можете:

- Проверить, есть ли пропущенные вызовы или новые сообщения
- Отключить звук на телефоне
- Приостановить или возобновить воспроизведение музыки
- Открыть или закрыть интернет-подключения для передачи данных
- Включить и выключить Bluetooth
- Переключиться на другую SIM-карту

**Работа с сенсорным экраном**

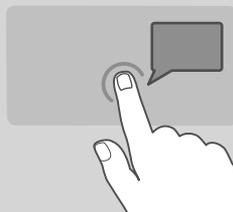
Чтобы начать работу с телефоном, коснитесь сенсорного экрана или нажмите и удерживайте его.

**Открытие приложения или элемента**

Нажмите приложение или элемент.

**Коснитесь элемента и удерживайте его для просмотра дополнительных параметров**

Поместите свой палец на элемент, пока не откроется меню.



**Пример:** Чтобы изменить или удалить встречу в календаре, нажмите и удерживайте встречу, затем выберите нужный параметр.

**Прокрутка**

Поместите палец на экран, затем прокрутите экран в нужном направлении.



**Пример:** Проведите пальцем влево или вправо, чтобы переключаться между главными экранами или переходить от одной фотографии к другой. Чтобы быстро прокрутить длинный список или меню, быстро проведите пальцем вверх или вниз по экрану, затем приподнимите палец. Чтобы остановить прокрутку, коснитесь экрана.



**Настройка экрана набирателя номера**

Если вы нечасто пользуетесь набирателем номера, можно настроить экран набирателя номера, поставив вместо него музыкальный проигрыватель или радио.

- 1 Коснитесь и удерживайте главный экран.
- 2 Перейдите к экрану набирателя номера.
- 3 Выберите нужное приложение.



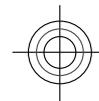
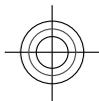
### Поддержка

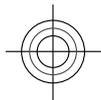
Если Вы хотите больше узнать об использовании телефона или не уверены в назначении некоторых функций телефона, перейдите по ссылке [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

Возможно, на ваши вопросы уже есть ответы. На веб-странице поддержки выберите **Вопросы и ответы**.

Также можно найти новости о приложениях, загрузках и другую полезную информацию, например:

- Руководства пользователя.
- Информация об обновлении программного обеспечения
- Дополнительная информация о функциях, технологиях и совместимости устройств и аксессуаров.





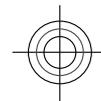
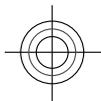
При наличии проблемы выполните одно из следующих действий:

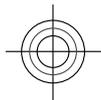
- Перезагрузите телефон. Выключите телефон и извлеките аккумулятор. Примерно через минуту установите аккумулятор на место и включите телефон.
- Обновление программного обеспечения телефона
- Восстановите заводские настройки.

Если решить проблему не удалось, обратитесь в компанию Nokia за информацией о возможности ремонта. Посетите [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). Перед отправкой телефона в ремонт обязательно сделайте резервную копию данных, поскольку все персональные данные, хранящиеся в памяти телефона, могут быть удалены.

#### **Коды доступа**

Защитный код предназначен для защиты телефона от несанкционированного использования. Можно создать и изменить код, а также настроить функцию отображения запроса на ввод кода. Храните код в надежном и безопасном месте отдельно от телефона. Если Вы забыли код и телефон заблокирован, потребуется обслуживание телефона. Может





потребуется дополнительная плата, кроме того, возможно удаление Ваших данных с телефона. За дополнительной информацией обратитесь в информационный центр Nokia Care или к уполномоченному дилеру.

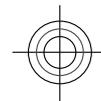
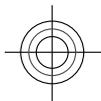
Код PIN, предоставляемый с SIM-картой, защищает карту от несанкционированного использования. Код PIN2, предоставляемый с некоторыми SIM-картами, необходим для доступа к определенным услугам. В случае неправильного ввода кода PIN или PIN2 три раза подряд потребуется ввести код PUK или PUK2. При их отсутствии обращайтесь к поставщику услуг.

PIN-код модуля требуется для доступа к информации в защитном модуле SIM-карты. PIN-код подписи требуется для выполнения цифровой подписи. При использовании услуги запрета вызовов следует указать пароль запрета вызовов.

Для настройки параметров защиты и использования кодов доступа в телефоне выберите **парам. > защита**.

#### **Выбор используемой SIM-карты**

Можно указать, какая SIM-карта используется для выполнения вызовов, отправки сообщений или загрузки и выгрузки данных. Если присвоить SIM-



картам имена, можно быстро просмотреть, к примеру, какая из них используется для работы, а какая для личных целей.

Выберите диспетчер SIM.

Выберите значок **1** или **2**. Выбранная SIM-карта всегда используется для выполнения вызовов, отправки сообщений или загрузки и выгрузки данных.

**Настройка телефона для постоянного запроса, какую SIM-карту следует использовать**

Выберите значок **?**.

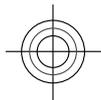
**Использование определенной SIM-карты для той или иной функции**

Выберите значок **★**.

**Переименование SIM-карты**

Выберите **Имя SIM**, затем укажите имя.

Параметры SIM-карт останутся неизменными, даже если поменять SIM-карты местами.



**Блокировка клавиатуры и экрана**

Чтобы избежать случайной отправки вызова, когда телефон находится в кармане или сумке, заблокируйте клавиатуру и экран телефона.

Нажмите клавишу блокировки.

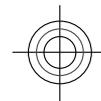
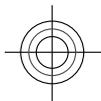
**Разблокировка клавиатуры и экрана**

Нажмите клавишу блокировки, затем прокрутите экран влево или вправо.

**Совет.** Можно ответить на вызов или отклонить его с помощью клавиши вызова или завершения вызова, даже если клавиши и экран заблокированы.

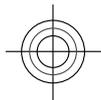
**Копирование контактов и других данных со старого телефона**

Хотите скопировать контакты, календарь и другие данные с предыдущего совместимого телефона Nokia и быстро начать пользоваться новым телефоном? Вы можете сделать это бесплатно.





- 1 Включите функцию Bluetooth на обоих телефонах. Выберите **парам. > подкл. устройств > Bluetooth**.
- 2 Выберите **парам. > синхр. и рез. коп..**
- 3 Выберите **замена телефона > копир. сюда**.
- 4 Выберите, что вы хотите скопировать, затем выберите .
- 5 Выберите в списке свой предыдущий телефон.
- 6 При необходимости создайте код доступа для этого подключения и введите его на обоих телефонах. На некоторых телефонах коды могут быть неизменяемыми. Для получения подробной информации см. руководство по эксплуатации предыдущего телефона.



- 7 Если появится запрос, разрешите подключение и копирование.

#### Использование телефона без SIM-карты

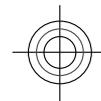
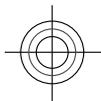
Ваши дети хотят поиграть с телефоном, но Вы боитесь, что они случайно кому-нибудь позвонят? Некоторые функции телефона, например игры и календарь, можно использовать без установленной SIM-карты. Функции, выделенные серым цветом в меню, использовать нельзя.

#### Вызовы

##### Посылка вызова

- 1 Выберите телефон или проведите пальцем влево, чтобы открыть набиратель номера
- 2 Введите номер телефона.
- 3 Нажмите клавишу .
- 4 По запросу выберите SIM-карту, которую следует использовать.
- 5 Чтобы завершить вызов, нажмите клавишу .

При звонке абонента на телефоне отображается используемая SIM-карта.



### Переадресация вызовов на голосовую почту или другой телефонный номер

Если нет возможности ответить на вызовы, можно выполнить их переадресацию.

Переадресация вызовов является услугой сети.

- 1 Выберите **парам. > вызовы > переадр. вызовов**.
- 2 Выберите нужную SIM-карту.
- 3 Выберите условие переадресации входящих вызовов:

**все голос. вызовы** — Переадресация всех входящих голосовых вызовов.

**если занято** — Переадресация голосовых вызовов, если занято.

**если нет ответа** — Переадресация голосовых вызовов, только если не было ответа.

**если вне сети** — Переадресация голосовых вызовов, если телефон выключен или временно находится вне зоны обслуживания сети.

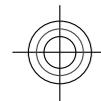
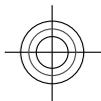
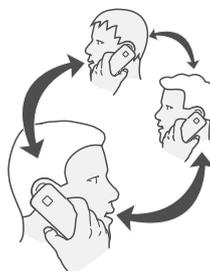
**если не доступен** — Переадресация голосовых вызовов, если не было ответа либо телефон занят, выключен или находится вне зоны обслуживания сети.

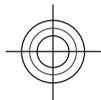


- 4 Выберите активировать > на голос. почту или на другой номер.
- 5 Если выбрано если нет ответа или если не доступен, задайте период времени, по окончании которого вызов будет переадресован.

**Организация конференции**

Хотите рассказать своим друзьям хорошие новости? Благодаря возможности организации конференции можно без труда позвонить нескольким людям одновременно, а не вызывать каждого по отдельности. Организация конференции является сетевой услугой.



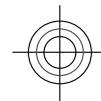
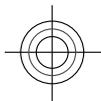


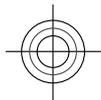
О ее доступности можно узнать у поставщика сетевых услуг.

- 1 Выполните первый вызов.
- 2 Во время вызова выберите **Функции** > **новый вызов**.
- 3 Введите номер телефона или выберите контакт.
- 4 Выберите **ВЫЗВАТЬ**. Первый вызов будет удерживаться на линии, пока не будет организована конференция.
- 5 Когда будет установлена связь со вторым абонентом, выберите **Функции** > **конференция**. Можно включить в конференцию других абонентов.

**Совет.** Чтобы поговорить с одним из абонентов наедине во время конференции, выберите **Функции** > **персон. вызов** и номер. Конференция будет удерживаться на линии. Чтобы вернуться в конференцию, выберите **Функции** > **конференция**.

- 6 Чтобы завершить конференцию, нажмите клавишу .



**Контакты****Сохранение имени и телефонного номера**

Выберите Контакты.

Выберите значок , затем укажите имя, номер и прочие сведения.

По запросу выберите место сохранения контакта.

**Изменение сведений о контакте**

Выберите контакт, затем значок , после чего измените сведения.

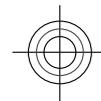
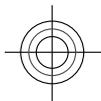
**Добавление дополнительных сведений**

Выберите контакт, затем значок  > добав. информ., после чего выберите сведения.

**Использование быстрого набора номера**

Можно быстро связываться со своими друзьями и родными — назначьте наиболее часто используемые телефонные номера цифровым клавишам на вашем телефоне.

Выберите значок телефон и  > быстрый набор.





Быстрый набор доступен только для тех контактов, которые хранятся на телефоне или на SIM-карте, размещенной во внутреннем держателе.

**Назначение телефонного номера цифровой клавише**

- 1 Выберите цифровую клавишу. Клавиша 1 зарезервирована для голосовой почты.
- 2 Для поиска контакта выберите **ПОИСК**. Можно также ввести номер.

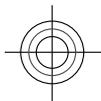
**Посылка вызова**

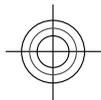
Нажмите и удерживайте цифровую клавишу на набирателе номера.

**Отправка своей контактной информации**

Хотите передать свой телефонный номер или адрес электронной почты человеку, которого только что встретили? Добавьте свою контактную информацию в собственный список контактов и отправляйте ее как визитку другим пользователям.

- 1 Выберите **Контакты**.
- 2 Выберите контактную карточку, содержащую вашу информацию.
- 3 Выберите **отпр. карту конт.** и способ отправки визитки.



**Сохранение принятой визитной карточки**

Откройте визитку и выберите значок .

**Обмен сообщениями****Отправка сообщения**

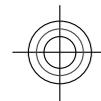
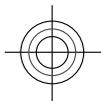
Поддерживайте связь со своими друзьями и родными, обмениваясь текстовыми и мультимедийными сообщениями.

- 1 Выберите сообщ-я и значок .
- 2 Чтобы добавить контакт в качестве получателя, выберите значок . Можно также ввести телефонный номер.
- 3 Составьте свое сообщение в текстовом поле.

**Совет.** Чтобы добавить вложение, например фотографию или видео, выберите значок  > вставить содерж..

- 4 Выберите значок .  
По запросу выберите SIM-карту, которую следует использовать.

Отправка сообщения с вложением, например фотографией или видео, может стоить дороже, чем





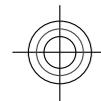
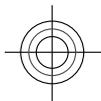
отправка простого текстового сообщения.  
Дополнительные сведения можно получить у  
поставщика сетевых услуг.

Можно отправлять текстовые сообщения, количество  
символов в которых превышает предел,  
установленный для одного сообщения. Более  
длинные сообщения передаются в двух и более  
сообщениях. Поставщик услуг может начислять  
соответствующую оплату.

Символы с надстрочными знаками и другими метками,  
а также символы некоторых языков занимают больше  
места. В результате общее количество символов,  
которое можно отправить в одном сообщении,  
уменьшается.

Если размер объекта, вложенного в мультимедийное  
сообщение, слишком велик для передачи, устройство  
автоматически уменьшит его.

Прием и отображение мультимедийных сообщений  
возможны только в том случае, если устройство  
является совместимым. На различных устройствах  
сообщения могут отображаться по-разному.



**Чтение полученного сообщения**

Если вам отправили сообщение, на экране блокировки отображается уведомление. Проведите пальцем по уведомлению влево, чтобы просмотреть его.

Сообщения объединяются в беседы, содержащие в едином представлении все сообщения, направленные контакту или полученные от этого контакта. Чтобы прочитать беседу, выберите ее в списке представления сеансы чата.

**Ответ на сообщение**

- 1 Находясь в беседе, выберите **Коснитесь для ответа**.
- 2 Напишите свой ответ, затем выберите значок .
- 3 По запросу выберите SIM-карту, которую следует использовать.

**Переадресация сообщения**

- 1 Находясь в беседе, выберите сообщение.
- 2 Выберите значок  > **переслать**.
- 3 Чтобы добавить контакт в качестве получателя, выберите значок . Можно также ввести телефонный номер.

- 4 Если необходимо, измените сообщение, затем выберите значок .
- 5 По запросу выберите SIM-карту, которую следует использовать.

#### Сохранение вложенной фотографии или другого файла

- 1 Находясь в беседе, выберите сообщение, содержащее файл.
- 2 Выберите файл, затем значок  > сохранить, после чего выберите место сохранения файла. Файлы сохраняются в соответствующих приложениях, например Галерея.

#### Последующее прочтение сообщения

Выберите сообщ-я и выберите сеанс.

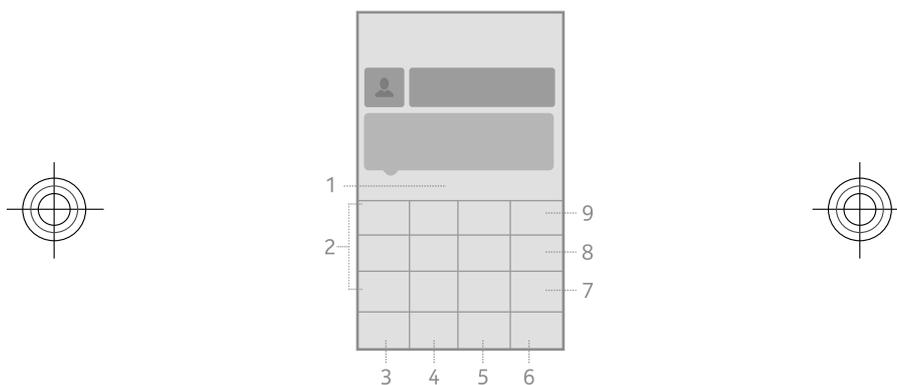
#### Ввод текста

##### Набор текста с помощью экранной клавиатуры

##### Использование экранной клавиатуры телефона

Если вы предпочитаете работать с буквенно-цифровой клавиатурой телефона при наборе текста в книжной ориентации, можно переключиться между полноценной экранной клавиатурой и экранной клавиатурой телефона.

- 1 Выберите поле ввода текста.
- 2 Выберите значок  > режим ввода > клавиатура тлф.



- 1 Клавиша закрытия — коснитесь и удерживайте эту клавишу для закрытия экранной клавиатуры телефона.
- 2 Клавиши с символами
- 3 Клавиша смайлика
- 4 Клавиша пробела
- 5 Клавиша Shift — измените регистр символов.

- 6 Клавиша параметров ввода — переключитесь в режим интеллектуального ввода текста или переключитесь в режим полноценной экранной клавиатуры.
- 7 Клавиша Sym — введите специальный символ.
- 8 Клавиша режима символов/цифр — переключитесь между вводом символов и цифр.
- 9 Клавиша Backspace — удаление символа.

#### Использование экранной клавиатуры телефона

Чтобы открыть экранную клавиатуру телефона при наборе текста, выберите значок  > режим ввода > клавиатура тлф.

#### Ввод символа

- 1 Повторно нажимайте клавишу с символом, пока не появится нужный символ. На клавише доступно больше символов, чем отображается на экране.
- 2 Если следующая буква находится на той же клавише, подождите пока снова не появится курсор, затем повторно нажмите клавишу.

#### Ввод пробела

Выберите клавишу .

**Перемещение курсора на следующую строку**

Трижды нажмите клавишу **↵**.

**Ввод цифры**

Нажмите клавишу **123**, затем выберите цифру.

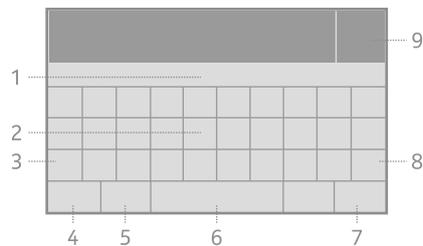
**Ввод специального символа**

Нажмите клавишу **sym**, затем выберите специальный символ.

**Использование экранной клавиатуры**

Чтобы открыть экранную клавиатуру, выберите поле ввода текста. Можно использовать экранную клавиатуру как в альбомной, так и в книжной ориентациях.

Экранная клавиатура в книжной ориентации может не быть доступной для всех языков ввода.



- 1** Клавиша закрытия — коснитесь и удерживайте эту клавишу для закрытия экранной клавиатуры.
- 2** Клавиши с символами
- 3** Клавиша Shift и Caps lock — чтобы при наборе текста в нижнем регистре ввести некоторые символы в верхнем регистре или наоборот, выберите эту клавишу, прежде чем ввести символ. Чтобы переключиться в режим Caps lock, дважды коснитесь этой клавиши.
- 4** Диапазон символов — выберите эту клавишу для набора специальных символов или цифр.
- 5** Клавиша параметров ввода — переключитесь в режим интеллектуального ввода текста или измените язык набора.
- 6** Клавиша пробела



- 7 Клавиша ввода — переместите курсор на следующую строку или в следующее поле ввода текста. Дополнительные функции зависят от текущего контекста. Например, в поле ввода URL-адреса, которое используется в веб-браузере, эта клавиша играет роль клавиши «Перейти».
- 8 Клавиша Backspace — удаление символа.
- 9 Клавиша Ok

**Переключение между экранной клавиатурой и клавиатурой в книжной ориентации**

Выберите значок  > режим ввода > полная клавиатура или клавиатура тлф.

**Добавление акцента к символу**

Выберите и удерживайте символ.

**Использование интеллектуального ввода текста при использовании экранной клавиатуры**

Интеллектуальный ввод текста доступен не для всех языков.

- 1 Выберите значок  > интеллект. ввод > .
- 2 Начните набор слова. Телефон начнет предлагать различные слова по мере набора текста. Когда появится нужное слово, выберите его.

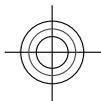




- 3 Если слово отсутствует в словаре, будет предложено альтернативное слово из словаря. Чтобы добавить новое слово в словарь, выберите этот диалог и нажмите значок **+**.

**Завершение слова**

Работая в интеллектуальном режиме ввода, можно завершать набираемые слова. Выберите значок  > Завершение слов > .

**Связь****Bluetooth**  
**О технологии Bluetooth**

Выберите **парам. > подкл. устройств > Bluetooth**.

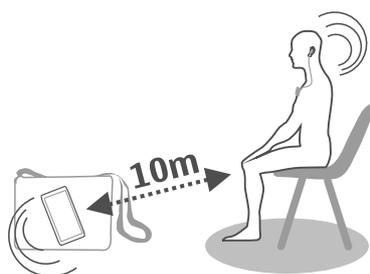
Можно установить беспроводное подключение к другим совместимым устройствам, например к телефонам, компьютерам, мини-гарнитурам и автомобильным комплектам.

Это подключение можно использовать для передачи элементов с телефона и копирования файлов с совместимого компьютера.

В устройствах с поддержкой технологии беспроводной связи Bluetooth для передачи



информации используются радиоволны, поэтому прямая видимость между ними не требуется. Обязательным является следующее условие: устройства должны находиться на расстоянии не более 10 м друг от друга. Однако соединение может нарушить наличие препятствий (например стен), а также помехи от других электронных устройств.



Когда телефон заблокирован, возможно только подключение к сопряженному устройству, на котором установлен параметр автоподключение.

**Совет.** Чтобы быстро включить или отключить Bluetooth, прокрутите экран вниз, затем выберите  или .



**Примечание:** В некоторых странах использование Bluetooth ограничено. Например, во Франции использовать технологию Bluetooth можно только в помещении. Чтобы получить дополнительную информацию, обратитесь в местные органы власти.

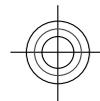
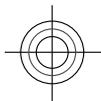
#### Подключение к беспроводной гарнитуре

Хотите работать на компьютере во время разговора? Используйте беспроводную гарнитуру. При этом также можно отвечать на вызов даже тогда, когда телефон не находится непосредственно под рукой.

- 1 Выберите **парам. > подкл. устройств > Bluetooth**.
- 2 Убедитесь, что **bluetoothвкл..**
- 3 Включите гарнитуру.
- 4 Чтобы телефон нашел гарнитуру, выберите значок **Q**.
- 5 Выберите гарнитуру.
- 6 Может понадобиться указать код доступа (например, 1234).

#### Отправка фотографии или другого содержимого через Bluetooth

Используйте Bluetooth, чтобы отправлять фотографии, видео и другое содержимое на свой компьютер или телефон друга.





- 1 Чтобы отправить элемент, выберите и удерживайте его.
- 2 Выберите **отправить** > через **bluetooth**.
- 3 Выберите совместимое устройство, к которому следует подключиться. Если устройство не отображается, выберите **Q**, чтобы найти нужное устройство. Отображаются все устройства Bluetooth, расположенные поблизости.
- 4 По запросу введите код доступа.

**Совет.** Можно также использовать Bluetooth для передачи визиток.

#### **Защита телефона**

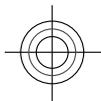
Хотите контролировать, кто может находить ваш телефон и подключаться к нему при включенном модуле Bluetooth?

Выберите **парам.** > **подкл. устройств** > **Bluetooth**.

#### **Препятствует обнаружению вашего телефона другими пользователями**

Выберите **обнаруж-е тлф** > **скрытый**.

Если ваш телефон скрыт, другие пользователи не смогут обнаружить его в сети. Однако сопряженные





устройства все так же будут подключаться к вашему телефону.

**Выключение Bluetooth**

Выберите bluetooth > откл..

**Совет.** Чтобы быстро выключить Bluetooth, прокрутите экран вниз, затем выберите .

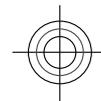
Не выполняйте сопряжение и не принимайте запросы на подключение от неизвестного устройства. Это позволит защитить телефон от вредоносного содержимого.

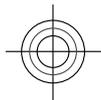
**Кабель USB для передачи данных  
Копирование содержимого между телефоном и компьютером**

Можно использовать кабель USB для копирования фотографий и другого содержимого между телефоном и компьютером.

- 1 Подключите телефон к совместимому компьютеру, используя кабель USB.
- 2 Выберите режим:

**Nokia Suite** — На компьютере установлено приложение Nokia Suite.



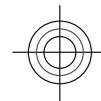
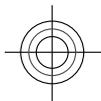


**перед. мультим.** — На компьютере не установлено приложение Nokia Suite. Если необходимо подключиться к мультимедийной системе, используйте этот режим.

**накопитель** — На компьютере не установлено приложение Nokia Suite. На компьютере телефон отображается как переносное устройство. Не забудьте вставить в телефон карту памяти. Если нужно подключить телефон к другим устройствам, например домашней или автомобильной стереосистеме, используйте данный режим.

- 3 Для копирования содержимого используйте диспетчер файлов на компьютере.

Чтобы скопировать контакты, музыкальные файлы, видео или фотографии, используйте Nokia Suite.



## Часы и календарь

### Изменение времени и даты

Выберите парам. и дата и время.

### Изменение часового пояса по время поездок

- 1 Выберите параметры > часовой пояс.
- 2 Выберите нужный часовой пояс.
- 3 Выберите значок ✓.





Дата и время на телефоне устанавливаются в соответствии с часовым поясом.

Например, GMT -5 — это часовой пояс Нью-Йорка (США), который располагается на 5 часов к западу от Гринвича (Великобритания).

#### **Установка будильника**

Используйте свой телефон в качестве будильника.

Выберите сигнал.

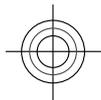
- 1 Задайте время срабатывания будильника и выберите Сохран..
- 2 Чтобы будильник срабатывал в одно и то же время по определенным дням, выберите значок  > повтор сигнала и укажите дни.

#### **Просмотр различных представлений календаря**

Хотите просмотреть все записи в календаре на определенный день? Записи календаря можно просматривать различными способами.

- 1 Выберите календарь.
- 2 Чтобы просмотреть записи за определенный день, выберите .





- 3 Чтобы просмотреть записи за месяцы, выберите значок .
- 4 Чтобы просмотреть список задач, выберите значок .
- 5 Чтобы просмотреть заметки, добавленные в качестве описания календарных записей, выберите значок .

#### Добавление календарной записи

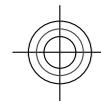
- 1 Выберите календарь.
- 2 Выберите значок .
- 3 Выберите тип записи.
- 4 Заполните поля, затем выберите значок .

#### Фотографии и видео

Чтобы использовать камеру, необходимо вставить в телефон совместимую карту памяти.

#### Фотосъемка

- 1 Чтобы открыть камеру, выберите камера.
- 2 Для увеличения или уменьшения масштаба воспользуйтесь клавишами регулировки громкости.





- 3 Выберите значок .  
Фотографии сохраняются в папке галерея.

**Закрытие камеры**

Выберите значок .

**Запись видеоклипа**

Помимо фотографий на телефон можно снимать видео, запечатляя самые важные моменты своей жизни.

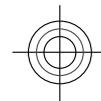
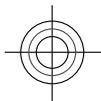
Чтобы открыть камеру, выберите **Видео**.

- 1 Чтобы начать запись, выберите .
- 2 Для увеличения или уменьшения масштаба воспользуйтесь клавишами регулировки громкости.
- 3 Чтобы остановить запись, выберите .

Видеоклипы сохраняются в приложении галерея.

**Закрытие камеры**

Выберите значок .



**Отправка фотографии или видео**

Хотите отправлять свои фотографии и видео друзьям и родным? Можно отправлять свои фотографии или видео в сообщении MMS или электронной почты, а также передавать с помощью Bluetooth.

Выберите галерея.

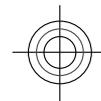
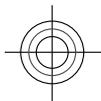
- 1 Откройте вкладку, на которой размещены фотографии или видео.
- 2 Выберите и удерживайте фотографию или видео, затем выберите **отправить** и укажите способ отправки.

**Одновременная отправка нескольких фотографий или видео**

- 1 Откройте вкладку, на которой размещены фотографии или видео.
- 2 Выберите значок , затем отметьте элементы, которые следует отправить.
- 3 Выберите значок  и способ отправки элементов.

**Упорядочение файлов**

Можно создавать новые папки в памяти телефона или на карте памяти. Это упростит поиск файлов. В папках





можно копировать, перемещать и удалять файлы и подпапки.

Выберите файлы.

#### Создание новой папки

В папке, где следует создать подпапку, выберите значок  > добавить папку.

#### Копирование или перемещение файла в папку

- 1 Выберите и удерживайте файл, затем выберите параметр.
- 2 Выберите, куда следует скопировать или переместить файл.

#### Музыка и аудио

##### Воспроизведение композиции

Прослушивайте любимую музыку на своем телефоне.

Выберите музыка.

- 1 Выберите значок  и песню, которую следует воспроизвести.
- 2 Чтобы приостановить или возобновить воспроизведение, выберите  или .





62

#### Переход к следующей или предыдущей песне

Выберите значок  или .

#### Перемотка вперед или назад

Выберите и удерживайте значок  или .

**Совет.** Чтобы прослушать песни в случайном порядке, выберите значок  > в случ. порядке.

#### FM-радио

##### Об FM-радио

Выберите радио.

С помощью телефона можно слушать FM-радио — просто подключите мини-гарнитуру и выберите станцию!

Для прослушивания радио к устройству необходимо подключить совместимую минигарнитуру. Она выступает в роли антенны.

Прослушивание радио с помощью Bluetooth-гарнитуры невозможно.



**Прослушивание радио**

Подключите к телефону совместимую мини-гарнитуру. Она выступает в роли антенны.

Выберите радио.

**Изменение уровня громкости**

Используйте клавиши регулировки громкости.

**Завершение работы радио**

Нажмите клавишу разъединения.

**Установка воспроизведения радио в фоновом режиме**

Выберите значок .



64

#### Поиск и сохранение радиостанций

Выполните поиск избранных радиостанций и сохраните их, чтобы облегчить их последующее прослушивание.

Выберите радио.

Подключите к телефону совместимую мини-гарнитуру. Она выступает в роли антенны.

#### Поиск всех доступных радиостанций

Выберите значок  > поиск всех станций.

#### Указание частоты вручную

Коснитесь частоты, затем прокрутите до нужного значения.

#### Сохранение станции

Выберите значок .

#### Переход к следующей или предыдущей сохраненной радиостанции

Выберите значок  или .

#### Автоматическое переключение на частоту с наилучшим приемом

1 Выберите значок  > rds > вкл..



2 Выберите автовыб. част. > вкл..

#### Управление телефоном

##### Обновление программного обеспечения телефона с помощью телефона

Хотите улучшить функционирование телефона, получить обновление приложений и новые великолепные функции? Для использования всех преимуществ телефона регулярно обновляйте программное обеспечение. Можно также настроить телефон на автоматическую проверку обновлений.

##### ! Внимание!

При установке обновления программного обеспечения использование устройства невозможно (даже для вызова службы экстренной помощи) до завершения установки и перезапуска устройства.

При использовании этих служб или загрузке содержимого могут передаваться большие объемы данных, передача которых тарифицируется.

Обновить программное обеспечение можно только в том случае, если SIM-карта установлена во внутреннем держателе SIM-карты.

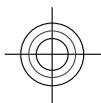


Перед запуском обновления подключите устройство к электрической сети или убедитесь в том, что аккумулятор заряжен.

Выберите парам..



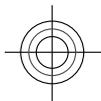
- 1 Выберите телефон > обновления устр..
- 2 Для отображения текущей версии программного обеспечения и проверки наличия обновления выберите информация о по.



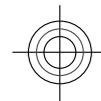


- 3 Для загрузки и установки обновления программного обеспечения выберите **загрузить по устр.** Следуйте инструкциям на дисплее.
- 4 В случае отмены установки после загрузки выберите **устан. обновл. по.**

Обновление программного обеспечения занимает несколько минут. При возникновении неполадок при установке обратитесь к поставщику услуг сотовой связи.

**Автоматическая проверка обновлений программного обеспечения**

Выберите **автообновл. по** и определите, как часто нужно выполнять проверки обновлений программного обеспечения.



Поставщик услуг сотовой связи может передавать обновления программного обеспечения телефона по радиоканалу непосредственно на телефон. Дополнительную информацию об этой услуге сети можно получить у поставщика услуг сотовой связи.

**Обновление программного обеспечения телефона с помощью компьютера**

Для обновления программного обеспечения телефона можно использовать приложение Nokia





Suite на компьютере. Для этого требуется совместимый компьютер, высокоскоростной доступ в Интернет и совместимый кабель USB для подключения телефона к компьютеру.

Для получения дополнительной информации и загрузки приложения Nokia Suite перейдите по адресу [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

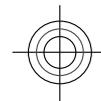
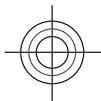
#### **Восстановление первоначальных настроек**

Если телефон работает неправильно, можно восстановить исходные значения некоторых параметров.

- 1 Завершите все вызовы и соединения.
- 2 Выберите **парам. и восст. станд. пар. > только параметры**.
- 3 Введите код безопасности.

Эта операция не повлияет на документы или файлы, хранящиеся на телефоне.

После восстановления первоначальных настроек телефон выключается и снова включается. Это может занять более длительное время, чем обычно.



**Резервное копирование фотографий и другого содержимого на карту памяти**

Хотите быть уверены в том, что не потеряете какие-либо важные файлы? Можно создать резервную копию памяти телефона на совместимой карте памяти.

Выберите парам. > синхр. и рез. коп..

- 1 Выберите созд. рез. копию.
- 2 Выберите содержимое, резервную копию которого следует создать, затем выберите значок .

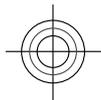
**Восстановление памяти**

- 1 Выберите восст. из копии.
- 2 Выберите содержимое, которое следует восстановить, затем выберите значок .

**сеть****Об интернет-браузере**

Выберите интернет.

Будьте в курсе последних новостей и посещайте избранные веб-сайты. С помощью интернет-браузера можно просматривать интернет-страницы.



Интернет-браузер сжимает и оптимизирует содержимое интернет-страниц для вашего телефона, поэтому вы можете перемещаться в сети Интернет быстрее и экономить на передаче данных.

Для просмотра интернет-страниц необходимо подключение к Интернету.

За сведениями о доступности услуги, тарифах и инструкциях обращайтесь к своему поставщику сетевых услуг.

Настройки, необходимые для просмотра веб-страниц, можно получить в сообщении с параметрами конфигурации от поставщика услуг сети.

**Просм. Инт.-стр.**

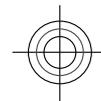
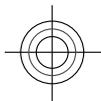
Выберите интернет.

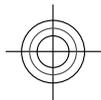
**Переход на веб-сайт**

Укажите веб-адрес в адресной строке.

**Переход на веб-страницу**

Перетащите страницу пальцем.



**Поиск в Интернете**

Введите в адресной строке поисковый запрос. По запросу выберите поисковую систему.

**Возврат на посещенную ранее веб-страницу**

Выберите значок ★ > История и веб-страницу.

**Совет.** Веб-приложения можно загружать из магазина Nokia. При первом открытии веб-приложения оно добавляется в закладки. Дополнительную информацию можно получить на сайте [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

Веб-сайты могут запрашивать доступ к сведениям о вашем текущем местоположении, которые они могут использовать, например, для предоставления вам персонализированной информации. Если вы предоставите веб-сайту такую возможность, сведения о вашем местоположении могут оказаться доступны другим пользователям. Дополнительную информацию см. в политике конфиденциальности соответствующего веб-сайта.

**Очистка журнала поиска**

Выберите интернет.

Выберите значок ★ > ≡ > Очистить историю.



**Очистка сохраненных файлов Cookie или текста, сохраненного в веб-формах**

Выберите значок  >  > Параметры > Очистить cookie или Очистить кэш.

**Карты****О приложении "Карты"**

Выберите карты.

Приложение «Карты» показывает, какие объекты расположены поблизости, помогает планировать маршруты и является бесплатным. Вы можете:

- Просматривать текущее местоположение на карте
- Прокладывать маршрут к месту на карте
- Искать место или адрес и сохранять его
- Отправлять сведения о месте или своем местонахождении в виде текстового сообщения друзьям

Карты Вашей страны могут быть предварительно размещены на карте памяти телефона. Прежде чем использовать приложение «Карты», убедитесь, что карта памяти вставлена в телефон.



При использовании этих служб или загрузке содержимого могут передаваться большие объемы данных, передача которых тарифицируется.

Содержимое цифровых карт может быть неточным и неполным. При важных соединениях (например, в чрезвычайной ситуации) не стоит рассчитывать только на это содержимое или соответствующую службу.

#### Поиск места

- 1 Выберите карты.
- 2 Выберите значок  для просмотра панели инструментов, затем выберите значок .
- 3 Укажите название места или адрес.

#### Защита окружающей среды

##### Экономия энергии

Если выполнять следующие инструкции аккумулятор не придется часто заряжать.

- Закрывайте приложения и подключения передачи данных, такие как Bluetooth, когда они не используются.
- Отключите ненужные звуки, такие как сигналы касания сенсорного экрана и нажатия клавиш.

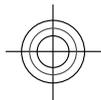
**Утилизация**

Когда истечет срок службы этого телефона, все его материалы могут быть повторно переработаны в качестве материалов и энергии. Чтобы гарантировать надлежащую утилизацию и вторичную переработку, Nokia сотрудничает с партнерами по программе, называемой We:recycle. Информацию об экологичности изделия и способе утилизации продукции Nokia можно получить на сайтах [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle), или можно позвонить в информационный центр Nokia Care.

Утилизируйте упаковку и руководства пользователей согласно местным правилам по утилизации.



Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, аккумуляторе, в документации или на упаковке означает, что по окончании срока службы все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации. Это



требование применяется в странах ЕС. Не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами. Подробную информацию об экологических характеристиках телефона см. на веб-сайте [www.nokia.com/ecoprofile](http://www.nokia.com/ecoprofile).

### Информация о продукте и сведения о безопасности

#### Услуги сети и их стоимость

Использование устройства одобрено в сети GSM 900 и 1800 МГц. Работа устройства возможна только при наличии обслуживания, предоставляемого поставщиком услуг.

Для использования сетевых сервисов и загрузки контента на данное устройство требуется подключение к сети, что приводит к затратам на трафик данных. Для некоторых функций изделия требуется поддержка от сетевых ресурсов и необходимость подписки на них.

#### Уход за устройством

Данное устройство, аккумулятор, зарядное устройство и аксессуары требуют осторожного обращения. Соблюдение приведенных ниже рекомендаций позволит выполнить все условия предоставления гарантии.

- Оберегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага, любые жидкости могут содержать минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем. При попадании влаги в устройство извлеките аккумулятор и полностью высушите устройство.
- Не используйте и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов.



- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы устройства, повредить аккумулятор и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при низкой температуре. При повышении температуры устройства (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри корпуса, что может привести к повреждению электронных плат.
- Не пытайтесь вскрывать корпус устройства способом, отличным от указанного в данном руководстве.
- Несанкционированные изменения могут привести к повреждению устройства и к нарушению установленных правил эксплуатации радиооборудования.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.
- Для очистки поверхности устройства пользуйтесь только мягкой, чистой и сухой тканью.
- Не раскрашивайте устройство. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их работу.
- Для оптимизации производительности время от времени выключайте устройство и извлекайте аккумулятор.
- Не подносите устройство к магнитам и источникам магнитных полей.
- В целях обеспечения безопасности важных данных храните их копии как минимум на двух носителях, например в устройстве и на карте памяти или компьютере. Кроме того, вы можете записывать важную информацию на бумаге.

**Утилизация**

Возвращайте использованные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора. Это позволяет предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует



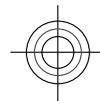
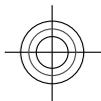
повторному использованию материалов. Инструкции по утилизации продуктов Nokia см. на веб-странице по адресу [www.nokia.com/recycling](http://www.nokia.com/recycling).

#### Сведения об управлении цифровыми правами

Пользуясь данным устройством, строго соблюдайте законодательство, местные обычаи, уважайте право на частную жизнь и не нарушайте законных прав других лиц, в том числе авторских прав. Законодательство об охране авторских прав накладывает ограничения на копирование, изменение и передачу изображений, мелодий и другого содержимого.

Для защиты своих объектов интеллектуальной собственности владельцы содержимого могут использовать различные технологии управления цифровыми правами, включая авторские права. Для получения доступа к содержимому, защищенному с помощью системы управления цифровыми правами, в данном устройстве используются различные типы соответствующего программного обеспечения. На данном устройстве можно работать с содержимым, защищенным с помощью следующих технологий управления цифровыми правами: OMA DRM 2.0. Если определенное программное обеспечение для управления цифровыми правами не позволяет защитить содержимое, владельцы такого содержимого вправе обратиться с просьбой отменить возможность доступа к новому содержимому с использованием такого программного обеспечения. Такая отмена может также привести к запрещению обновления содержимого, которое уже имеется на устройстве. Отмена доступа к содержимому с использованием такого программного обеспечения для управления цифровыми правами не влияет на использование содержимого, которое защищено с помощью других технологий управления цифровыми правами, или незащищенного содержимого.

Содержимое, защищенное с помощью системы управления цифровым доступом (DRM), связано с лицензией, которая определяет права на использование этого содержимого.



**Аксессуары и аккумуляторы  
Об аккумуляторах и зарядных устройствах**

Данное устройство предназначено для работы с BL-4U перезаряжаемым аккумулятором. Nokia может производить дополнительные модели аккумуляторов для этого устройства. Рекомендуется использовать только фирменные аккумуляторы Nokia.

Для подключения к данному устройству предназначены следующие зарядные устройства: AC-11. Точная модель зарядного устройства Nokia зависит от типа штепсельной вилки, которая обозначается буквой E, X, AR, U, A, C, K, B или N.

Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. При значительном сокращении продолжительности работы в режиме разговора и в режиме ожидания следует заменить аккумулятор.

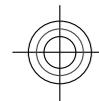
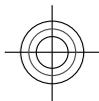
**Техника безопасности при использовании аккумуляторов**

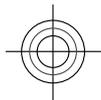
Перед отсоединением аккумулятора обязательно выключите устройство и отсоедините его от зарядного устройства. Отсоединяя зарядное устройство или кабель питания аксессуара, держитесь за вилку, а не за шнур.

Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания и от устройства. Не оставляйте полностью заряженный аккумулятор подключенным к зарядному устройству, поскольку это может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

Аккумулятор следует хранить при температуре от 15 до 25 °C. Слишком высокая и слишком низкая температура приводит к снижению емкости и срока службы аккумулятора. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности устройства.

При контакте какого-либо металлического предмета с металлическими контактами аккумулятора (например, во время его переноски в кармане) может





произойти короткое замыкание. Оно может стать причиной повреждения вызвавшего замыкание предмета или аккумулятора.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания, так как они могут взорваться. Утилизация отслуживших аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. По возможности сдавайте аккумуляторы для вторичной переработки. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

Запрещается разбирать, разрезать, открывать, разрушать, сгибать, прокалывать или вскрывать батарейки и аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если это произошло, немедленно промойте кожу или глаза водой или обратитесь за медицинской помощью.

Запрещается изменять, перерабатывать, пытаться вставлять посторонние предметы в аккумулятор, подвергать его воздействию или погружать в воду или другие жидкости. Аккумуляторы могут взрываться при повреждении.

Аккумуляторы и зарядные устройства следует использовать только по их прямому назначению. Применение не по назначению или использование не одобренных аккумуляторов или зарядных устройств может создавать угрозу возгорания, взрыва или других опасностей. Кроме того, это может привести к аннулированию гарантии. Если вам кажется, что зарядное устройство или аккумулятор неисправны, перед продолжением их эксплуатации обратитесь в сервисный центр. Не используйте неисправные зарядные устройства и аккумуляторы. Зарядные устройства следует использовать исключительно в помещениях.

#### **Дополнительно о технике безопасности**

##### **Вызов службы экстренной помощи**

- 1 Включите телефон.
- 2 Убедитесь в том, что он находится в зоне с достаточным уровнем радиосигнала. Возможно, потребуется также выполнить перечисленные ниже действия.





- Вставьте SIM-карту.
  - Отключите активированные на телефоне ограничения на вызовы, например запреты вызовов, разрешенные номера и закрытые группы абонентов.
  - Выйдите из режима полета.
  - Если экран и клавиши заблокированы, снимите блокировку.
- 3 Чтобы открыть номеронабиратель, выберите телефон.
  - 4 Введите официальный номер службы экстренной помощи, используемый в вашем регионе. В разных сетях для вызова службы экстренной помощи используются различные номера.
  - 5 Нажмите клавишу вызова.
  - 6 В точности предоставьте необходимую информацию. Не прерывайте связи, не дождавшись разрешения.

При первом включении телефона появится запрос на создание учетной записи Nokia. Если во время настройки учетной записи необходимо вызвать службу экстренной помощи, нажмите клавишу вызова.

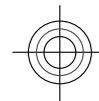
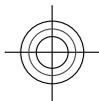
**❗ Важное замечание:** Включите мобильные и интернет-вызовы, если устройство поддерживает последние. Попытка вызова службы экстренной помощи выполняется как через сети мобильной связи, так и через поставщика услуг интернет-вызовов. Гарантировать связь при любых обстоятельствах невозможно. В случае особо важных соединений (например, при вызове скорой медицинской помощи) не стоит рассчитывать только на мобильное устройство.

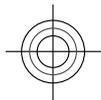
#### **Дети**

Устройство и аксессуары не являются игрушками. Они могут содержать мелкие детали. Храните их в недоступном для детей месте.

#### **Медицинское оборудование**

Работа радиопередающего оборудования, включая мобильные телефоны, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной





защиты медицинского оборудования. С вопросами о защите медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения обращайтесь к медицинским работникам или к изготовителю оборудования.

#### Имплантированные медицинские устройства

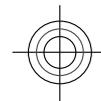
Согласно рекомендациям изготовителей медицинских устройств, таких как кардиостимуляторы или имплантированные дефибрилляторы, во избежание возникновения помех расстояние между мобильным устройством и имплантированным медицинским устройством должно быть не менее 15,3 сантиметра. Лицам, пользующимся такими устройствами, необходимо соблюдать следующие правила:

- держите беспроводное устройство на расстоянии не менее 15,3 сантиметра от медицинского устройства;
- не носите беспроводное устройство в нагрудном кармане;
- держите мобильное устройство около уха, более удаленного от медицинского устройства;
- при появлении малейших признаков возникновения помех выключите мобильное устройство;
- следуйте инструкциям изготовителя имплантированного медицинского устройства.

При возникновении вопросов об использовании мобильного устройства совместно с имплантированным медицинским устройством обращайтесь в учреждение здравоохранения.

#### Слух

**! Внимание!**  
Использование мини-гарнитуры может снизить чувствительность слуха к внешним звукам. Не пользуйтесь мини-гарнитурой в ситуациях, создающих угрозу безопасности.





Некоторые беспроводные устройства могут создавать помехи в работе слуховых аппаратов.

**Условия эксплуатации**

Данное устройство удовлетворяет требованиям к уровню облучения радиочастотной энергией при использовании в обычном рабочем положении (рядом с ухом) либо на расстоянии не менее 1,5 см от тела. Чехлы, зажимы и держатели, которые крепятся на одежду или надеваются на шею, не должны содержать металлических деталей, при этом устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела человека.

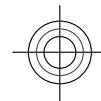
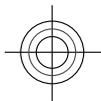
Для передачи файлов с данными и сообщений требуется качественное соединение с сетью. Передача файлов с данными и сообщений может выполняться с задержкой (после установления такого соединения). Выполняйте рекомендации относительно расстояния до тела человека вплоть до завершения передачи.

Детали устройства обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к устройству. Не храните рядом с устройством кредитные карточки и другие магнитные носители информации - это может привести к уничтожению информации.

**Автомобили**

Радиосигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные антиблокировочные системы тормозов, электронные системы контроля скорости, системы управления подушками безопасности). За дополнительной информацией обращайтесь к изготовителю автомобиля или оборудования.

Установка устройства в автомобиле должна проводиться только квалифицированными специалистами. Нарушение правил установки и технического обслуживания может быть опасным и привести к аннулированию гарантии. Регулярно проверяйте надежность крепления и работоспособность





радиотелефонного оборудования в автомобиле. Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с устройством, его компонентами или аксессуарами. Помните о том, что воздушная подушка наполняется газом под высоким давлением. Не помещайте устройство или аксессуары в зоне раскрытия воздушной подушки.

#### **Взрывоопасная среда**

Обязательно выключайте устройство в потенциально взрывоопасной среде (например, рядом с топливным оборудованием на автозаправках). Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, что чревато травмами и гибелью людей. Необходимо соблюдать ограничения на автозаправках, в зонах хранения и распределения топлива, на химических предприятиях и в местах выполнения взрывных работ. Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда четко обозначена. Примерами такой среды являются места, где обычно рекомендуется глушить автомобильные двигатели, подлалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их переработке, помещения и зоны с загрязнением воздуха химическими парами или пылью, например, песчинками, металлической пылью или взвесями. Выясните у изготовителей автомобилей с использованием сжиженного горючего газа (например, пропана или бутана), можно ли поблизости от них безопасно использовать данное устройство.

#### **Информация о сертификации (SAR)**

**Данное мобильное устройство соответствует требованиям на уровень облучения в радиочастотном диапазоне.**

Данное мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Устройство сконструировано с учетом требований на предельные уровни облучения в радиочастотном диапазоне, установленных международными директивами. Данные директивы были разработаны независимой научно-исследовательской организацией ICNIRP и содержат допустимые границы безопасного облучения человека независимо от его возраста и состояния здоровья.





Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильных устройств, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, установленное в директивах ICNIRP, равно 2,0 Вт/кг с усреднением по десяти граммам ткани. Измерения коэффициента SAR выполняются в стандартном рабочем положении устройства в режиме максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот. Фактическое значение уровня SAR для работающего устройства может оказаться ниже максимального значения; это обусловлено тем, что конструкция устройства позволяет использовать минимальную мощность, достаточную для установления соединения с сетью. Это значение определяется различными факторами, например, расстоянием до базовой станции сотовой сети.

Наибольшее значение коэффициента SAR для данного устройства в соответствии с директивами ICNIRP составляет 1,20 Вт/кг.

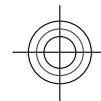
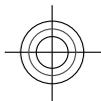
Значение коэффициента SAR может изменяться при использовании аксессуаров. Значения SAR могут отличаться в зависимости от государственных стандартов и требований к испытаниям, а также от частотных диапазонов. Дополнительную информацию SAR можно найти по адресу [www.nokia.com](http://www.nokia.com) в разделе, содержащем информацию об изделии.

### Информация об авторских правах и другие уведомления

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

**CE 0168**

Настоящим NOKIA CORPORATION заявляет, что изделие RM-766 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы





Совета Европы 1999/5/ЕС. Копию Заявления о соответствии можно найти на веб-странице по адресу [www.nokia.com/global/declaration](http://www.nokia.com/global/declaration).



305 (RM-766)

В соответствии с Российским законом о защите прав потребителей (статья 2.5), срок службы изделия составляет 3 года с даты производства при условии, что изделие эксплуатируется в соответствии с техническими стандартами и инструкциями руководства по эксплуатации.

© 2012 Nokia. Все права защищены.

Nokia, Nokia Connecting People и Navi являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Nokia. Nokia tune является звуковым логотипом корпорации Nokia. Названия других изделий или компаний, указанные здесь, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено. Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любое изделие, описанное в этом документе, без предварительного уведомления.





Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Данное изделие лицензировано по лицензии на пакет патентов MPEG-4 Visual (i) в личных и некоммерческих целях в связи с информацией, закодированной в соответствии со стандартом MPEG-4 Visual потребителем, занятым индивидуальной и некоммерческой деятельностью, и (ii) в связи с видеoinформацией в формате MPEG-4, предоставленной поставщиком видеопроизводства, действующим на основании лицензии. На применение в иных целях никакие лицензии не предоставляются и не распространяются. Дополнительные сведения, в том числе сведения об использовании в рекламных, служебных и коммерческих целях, можно получить в компании MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.



В максимально допустимой действующим законодательством степени корпорация Nokia и ее держатели лицензий ни при каких обстоятельствах не принимают на себя никакой ответственности за потерю данных или прибыли, а также ни за какой специальный, случайный, последовательный или косвенный ущерб, какими бы причинами это ни было вызвано.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Nokia Corporation оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Набор доступных продуктов, функций, приложений и услуг зависит от региона. Дополнительную информацию можно получить у торгового агента Nokia или поставщика услуг. Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Любое использование в нарушение законодательства запрещено.

Корпорация Nokia не предоставляет никаких гарантий и не несет никакой ответственности за поддержку конечных пользователей и функционирование, а также за информацию, содержащуюся в приложениях сторонних разработчиков, поставляемых вместе с устройством. Приступая к использованию приложения, вы признаете, что оно предоставлено на условиях "как есть". Nokia Corporation не делает никаких заявлений, не предоставляет никаких гарантий и не несет никакой ответственности за поддержку конечных пользователей и функционирование, а также за информацию, содержащуюся в приложениях сторонних разработчиков, поставляемых вместе с устройством. Телефон горячей линии Nokia: 8 800 700 2222 Факс: +7 (495) 795-05-03 125009, Москва, Тверская ул., 7, а/я 25 Nokia.

[www.nokia.ru](http://www.nokia.ru)

9229893/Выпуск 1.0 RU